



**РУКОВОДСТВО  
ПО ЗАЩИТЕ ДЕТЕЙ -  
ЖЕРТВ ТОРГОВЛИ  
ЛЮДЬМИ**

# **РУКОВОДСТВО ПО ЗАЩИТЕ ДЕТЕЙ - ЖЕРТВ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ**

*Это Руководство было составлено в мае 2003 года для стран Юго-Восточной Европы в контексте Целевой группы по вопросу торговли людьми в рамках Пакта стабильности. В апреле 2005 года Руководство было дополнено новыми данными. Предусматривается периодическое обновление материала, содержащегося в Руководстве.*

*Фотография на обложке: ребёнок на улицах албанской столицы, Тираны.  
UNICEF/SWZK00853/Джакомо Пироцци*

# **СОДЕРЖАНИЕ**

<b>1</b>	<b>ОПРЕДЕЛЕНИЕ</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ</b>	<b>4</b>
2.1	Права Ребенка	4
2.2	Интересы ребенка	4
2.3	Право на недискриминацию	4
2.4	Уважение мнения ребенка	5
2.5	Право на информацию	5
2.6	Право на конфиденциальность	5
2.7	Право на защиту	5
<b>3</b>	<b>РУКОВОДСТВО В ОТНОШЕНИИ СПЕЦИАЛЬНЫХ МЕР</b>	<b>6</b>
<b>3.1</b>	<b>Обнаружение детей-жертв торговли людьми</b>	<b>6</b>
3.1.1	Проактивные меры по обнаружению	6
3.1.2	Презумпция возраста	6
<b>3.2</b>	<b>Назначение опекуна</b>	<b>6</b>
3.2.1	Процесс назначения	6
3.2.2	Обязанности опекуна	7
<b>3.3</b>	<b>Допрос, собеседования и первичные действия</b>	<b>8</b>
3.3.1	Регистрация	8
3.3.2	Первичный допрос	8
3.3.3	Первичные действия	8
3.3.4	Беседа с детьми-жертвами о пережитом опыте	9
3.3.5	Оценка возраста	10
<b>3.4</b>	<b>Направления и координация/сотрудничество</b>	<b>10</b>
3.4.1	Направление в соответствующие службы	10
3.4.2	Межведомственное сотрудничество	10
<b>3.5</b>	<b>Временная помощь и защита</b>	<b>11</b>
3.5.1	Помощь и защита	11
3.5.2	Размещение в безопасном месте	11
<b>3.6</b>	<b>Регламентирование статуса</b>	<b>12</b>
<b>3.7</b>	<b>Рассмотрение индивидуальных случаев и нахождение долговременного решения</b>	<b>12</b>
<b>3.8</b>	<b>Реализация долговременного решения</b>	<b>13</b>
3.8.1	Местная интеграция	13
3.8.2	Возвращение в страну происхождения	14
3.8.3	Интеграция в стране происхождения – прием и реинтеграция	14
3.8.4	Поселение и интеграция в третьей стране	15
<b>3.9</b>	<b>Доступ к правосудию</b>	<b>15</b>
3.9.1	Уголовное судопроизводство	15
3.9.2	Гражданское судопроизводство	16
<b>3.10</b>	<b>Безопасность и Защита Жертвы/Свидетеля</b>	<b>16</b>
<b>3.11</b>	<b>Обучение</b>	<b>17</b>

<b>4</b>	<b>МЕРЫ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ НА УРОВНЕ СТРАНЫ</b>	<b>18</b>
<b>5</b>	<b>ПРИЛОЖЕНИЕ</b>	<b>19</b>
<b>5.1</b>	<b>Правовая база</b>	<b>19</b>
5.1.1	Конвенция о правах ребенка	20
5.1.2	Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии	25
5.1.3	Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛФДЖ)	26
5.1.4	28 Конвенция Гаагской конференции/Конвенция о гражданско-правовых аспектах международного похищения детей	26
5.1.5	Конвенция ООН против транснациональной организованной преступности (Палермская конвенция)	27
5.1.6	Приложение II – Протокол о предотвращении, пресечении и наказании за торговлю людьми, особенно женщинами и детьми, дополняющий Конвенцию ООН против транснациональной организованной преступности (Палермский протокол о торговле людьми)	29
5.1.7	Конвенция о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (Конвенция МОТ №182)	31
<b>5.2</b>	<b>Другие документы и руководства по правам человека</b>	<b>33</b>
<b>5.3</b>	<b>Порядок ратификации конвенций</b>	<b>34</b>

Нижеследующее руководство устанавливает стандарты успешной практики в отношении защиты и оказания помощи детям – жертвам торговли людьми с момента их обнаружения и до момента их окончательной интеграции и реабилитации. Это руководство было разработано на основании соответствующих международных и региональных актов в области прав человека и содержит четкое описание политики и практики, требуемых для реализации и защиты прав детей-жертв торговли людьми. Оно ставит перед собой цель предоставить руководство к действию правительствам и государственным агентам, международным организациям и НПО для выработки алгоритма особых защитных мер в отношении детей-жертв торговли людьми.

## **1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ**

- Торговля детьми - это действия по привлечению, перевозке, передаче, укрывательству и получению детей для целей эксплуатации внутри или вне страны.
- Согласие ребенка-жертвы в отношении предполагаемой эксплуатации значения не имеет, даже если не использовалось ни одно из следующих средств: «сила, принуждение, похищение, обман, злоупотребление влиянием или действия, использующие уязвимое состояние жертвы либо зависимость жертвы от другого лица».
- Ребенок-жертва торговли людьми («ребенок-жертва») – это любое лицо в возрасте до 18 лет.

## **2 ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ**

Следующие принципы лежат в основе руководства по успешной практике и должны приниматься во внимание на всех этапах ухода и защиты детей-жертв торговли людьми в странах назначения, транзита и происхождения.

### **2.1 Права Ребенка**

- Все действия, предпринятые в отношении детей-жертв, должны руководствоваться и основываться на принципах защиты и соблюдения прав человека согласно Конвенции Объединенных Наций о правах ребенка (1989).
- Дети, выступающие как жертвы, имеют право на принятие в их отношении особых защитных мер согласно их специальным правам и потребностям.
- Вовлечение ребенка-жертвы в преступную деятельность не влияет на его статус ребенка и жертвы и на его/ее соответствующие права на особую защиту.

### **2.2 Интересы ребенка**

- Во всех действиях, предпринимаемых в отношении детей-жертв государственными или частными учреждениями социального обеспечения, полицией, судебными инстанциями, административными властями или законодательными органами, главным фактором должны оставаться наилучшие интересы самого ребенка.

### **2.3 Право на недискриминацию**

- Все дети-жертвы, будь то дети, не являющиеся гражданами страны, или дети, являющиеся гражданами страны или проживающей в ней, имеют право на равную защиту и права. Они в первую и главную очередь должны рассматриваться как дети. Анализ их статуса, гражданства, расы, пола, языка, религии, этнического или социального происхождения, рождения, другого типа статуса не должен влиять на их права на защиту.

#### **2.4 Уважение мнения ребенка**

- Ребенок-жертва, способный сформировать свое собственное мнение, имеет право свободно его выражать в отношении всех затрагивающих его или ее вопросов, например, при принятии решения о его или ее возможном возвращении в семью или страну происхождения.
- Мнению ребенка должно учитываться в соответствии с его или ее возрастом, зрелостью и интересами.

#### **2.5 Право на информацию**

- Детям-жертвам должна быть предоставлена доступная информация, например, об их положении, правах, предоставляемых услугах и порядке воссоединения с семьей и/или репатриации.
- Информация должна предоставляться на языке, который ребенок-жертва в состоянии понять. Должны быть предоставлены соответствующие переводчики, когда дети-жертвы допрашиваются/интервьюируются либо настаивают на доступе к услугам.

#### **2.6 Право на конфиденциальность**

- Информация о ребенке-жертве, которая может представлять опасность для ребенка или членов его семьи, не должна раскрываться.
- Должны быть предприняты все необходимые меры для соблюдения конфиденциальности и информации о личности детей-жертв. Имя, адрес и другая информация, которая может привести к идентификации ребенка-жертвы или членов его семьи, не должна раскрываться широкой публике или средствам массовой информации.
- У ребенка-жертвы должно запрашиваться разрешение, в порядке, соответствующем его/ее возрасту, для раскрытия секретной информации.

#### **2.7 Право на защиту**

- Государство обязано защищать и оказывать помощь детям-жертвам и обеспечивать их безопасность.
- Все решения в отношении детей-жертв должны приниматься в скорейшие сроки.

#### **3.1 Обнаружение детей-жертв торговли людьми**

##### **3.1.1 Проактивные меры по обнаружению**

- Государства должны предпринимать все необходимые меры для создания эффективных процедур быстрого обнаружения детей-жертв.
- Необходимо контролировать обмен информации между агентствами и отдельными лицами (включая правоохранительные органы, органы здравоохранения, образования, социального обеспечения и НПО), для обеспечения наискорейшего обнаружения и оказания помощи детям-жертвам.
- Иммиграционные, пограничные и правоохранительные органы должны ввести в свою деятельность процедуры по обнаружению детей-жертв на пунктах въезда в страну и в других местах.
- Органы социального обеспечения, здравоохранения или образования обязаны связаться с соответствующим правоохранительным органом в случае наличия информации или подозрения в том, что ребенок подвергается эксплуатации или стал жертвой торговли детьми, либо подвергается риску эксплуатации или риску стать жертвой торговли людьми.
- НПО/организации гражданского общества обязаны связаться с соответствующим правоохранительным органом и/или органами социального обеспечения в случае наличия информации или подозрения в том, что ребенок подвергается эксплуатации или стал жертвой торговли детьми, либо подвергается риску эксплуатации или риску стать жертвой торговли детьми.

##### **3.1.2 Презумпция возраста**

- Когда возраст жертвы не определен и есть основания полагать, что жертва – ребенок, действует презумпция, что жертва – ребенок.
- Во время проверки возраста жертвы, с жертвой обращаются как с ребенком и в отношении нее действуют все специальные защитные меры, предусмотренные данным руководством.

#### **3.2 Назначение опекуна**

##### **3.2.1 Процесс назначения**

- Сразу после обнаружения ребенка-жертвы назначается опекун для его сопровождения на протяжении всего процесса вплоть до принятия и реализации долговременного решения в наилучших интересах ребенка. По возможности, к ребенку следует приставить одно и то же лицо на протяжении всего процесса.
- Органы социального обеспечения или иные соответствующие учреждения обязаны создать службу опекунства для его реализации прямо или посредством официально аккредитованной(ых) организации(й).

- Служба опекунов назначает опекуна сразу после получения уведомления об обнаружении ребенка-жертвы.
- Служба опекунов несет ответственность за действия назначенного опекуна.
- Государство обеспечивает полную независимость этой службы, наделяя ее полномочиями предпринимать любые действия, которые, по ее мнению, отвечают наилучшим интересам ребенка-жертвы.
- Индивиды, назначаемые в качестве опекунов, должны иметь соответствующий опыт и знания по уходу за детьми и понимание особых прав и потребностей детей-жертв, а также специфики полов.
- Опекуны должны получать специализированное обучение и профессиональную поддержку.

### **3.2.2 Обязанности опекуна**

- Независимо от правового статуса лица, назначенного опекуном (к примеру, законный опекун, временный опекун, консультант/представитель, социальный работник или работник НПО), он обязан:
  - a) Обеспечивать принятие всех решений в наилучших интересах ребенка,
  - b) Обеспечивать ребенку-жертве получение соответствующего ухода, размещения, медицинского ухода, психосоциальной поддержки, образования и языковой поддержки,
  - c) Обеспечивать доступ ребенка-жертвы к юридическому и иному представительству, когда это необходимо,
  - d) Консультировать, сообщать и информировать ребенка-жертву о его/ее правах,
  - e) Содействовать нахождению долговременного разрешения ситуации в интересах ребенка,
  - f) Обеспечивать связь между ребенком-жертвой и различными организациями, которые могли бы оказать услуги ребенку,
  - g) Помогать ребенку-жертве в поиске семьи,
  - h) Обеспечивать репатриацию или воссоединение семьи в наилучших интересах ребенка-жертвы,
- Сразу после первичного опроса, осуществленного представителями правоохранительных органов, опекун сопровождает ребенка в отведенное ему место пребывания/приют.
- Опекун несет ответственность за соблюдение интересов ребенка-жертвы до передачи ребенка на попечение МОМ, Министерства внутренних дел либо другой компетентной организации, ответственной за процесс репатриации либо до момента возвращения ребенка родителям или законному опекуну. Опекун обязан обеспечить оформление соответствующей документации о временном вверении ребенка на попечение Министерства внутренних дел. До принятия окончательного решения в отношении судьбы ребенка ребенок находится под опекой государства и под присмотром назначенного опекуна согласно занимаемой им должности.



- Опекун имеет право отказаться давать показания в уголовном и гражданском процессе, если это в наилучших интересах ребенка.
- Опекун должен присутствовать на всех полицейских собеседованиях, проводимых с ребенком. Если опекун в любой момент во время этих собеседований поймет, что ребенку необходима юридическая консультация, он/она имеет право и обязанность проинформировать полицию о необходимости прекратить собеседование до предоставления юридической консультации.

### **3.3 Допрос, собеседования и первичные действия**

#### **3.3.1 Регистрация**

- Правоохранительные органы (т.е. полиция) должны осуществлять регистрацию детей-жертв во время первичного допроса.
- Правоохранительные органы обязаны незамедлительно завести дело на ребенка-жертву и начать сбор информации, которая облегчит судебные разбирательства и принятие мер по решению судьбы ребенка.

#### **3.3.2 Первичный допрос**

- Допрос детей-жертв должен проходить подобающим образом, учитывающим интересы детей.
- Только специально обученные представители правоохранительного органа должны допускаться к допросу детей-жертв. По возможности, дети-жертвы должны допрашиваться представителями правоохранительного органа того же пола, что и допрашиваемый.
- Целью первичного допроса ребенка-жертвы должен быть только сбор биографических данных и информации о социальной истории (т.е. возраст, гражданство, владение языками и т.д.).
- Информация об опыте ребенка, относящаяся к его продаже, и любые данные, располагаемые им о незаконной деятельности и т.д., не должны быть целью дознания на данном этапе.
- Правоохранительные органы никогда не должны проводить допрос ребенка-жертвы на его территории, либо в местах, где жертва подвергалась эксплуатации и/или в присутствии либо физической близости любого подозреваемого торговца людьми. По возможности, первичный допрос следует отложить до перемещения ребенка в безопасное место.

#### **3.3.3 Первичные действия**

- При обнаружении ребенка-жертвы или при наличии предположения, что жертвой является ребенок, правоохранительные органы принимают на себя ответственность незамедлительно организовать перевод ребенка-жертвы в приют/безопасное место для его/ее размещения там.

- После обнаружения ребенка-жертвы полиция/правоохранительные органы обязаны связаться как можно скорее со службой опеки для назначения опекуна.
- В процессе назначения опекуна правоохранительные органы должны гарантировать невмешательство в личную жизнь ребенка.
- Министерство внутренних дел или другие соответствующие правоохранительные органы обязаны обеспечить все правоохранительные службы необходимой контактной информацией о службах опеки.
- Ответственность за установление контакта со службой опеки и за официальную передачу ребенка опекуну лежит на старшем по званию офицере полиции/сотруднике, ответственным за расследование.
- По прибытии опекуна ответственный сотрудник должен подписать необходимые документы (которые предоставляются опекуном), подтверждающие, что правоохранительные органы передают ребенка назначенному опекуну - фактически, они признают право опекуна требовать приостановление судебного процесса, говорить с ребенком наедине и предпринимать все необходимые меры в наилучших интересах ребенка.
- Соответствующие правоохранительные органы должны обеспечить постоянное сопровождение ребенка-жертвы назначенным опекуном.

### ***3.3.4 Беседа с детьми-жертвами о пережитом опыте***

- Полиция и другие правоохранительные органы должны допрашивать детей-жертв о пережитом опыте только в присутствии соответствующего опекуна.
- Правоохранительные органы должны свести к минимуму длительность и объем допроса для максимального устранения дальнейшего травмирования или причинения психологического страдания ребенку-жертве.
- Правоохранительные органы должны обращаться к опекуну за информацией, получение которой по закону не требует личных показаний ребенка.
- Если согласие ребенка не имеет юридического значения, правоохранительные органы должны использовать данную информацию только для общих целей расследования.
- Видимое согласие ребенка-жертвы на предполагаемую эксплуатацию не должно использоваться:
  - как доказательство для предъявления уголовных обвинений против ребенка в связи с его статусом жертвы торговли людьми либо в силу его положения,
  - как *единственное* основание для задержания ребенка в полиции для дальнейшего – связанного или несвязанного – допроса.
- Правоохранительные органы (т.е. прокуроры/следователи и судьи) должны гарантировать, что дети-жертвы не будут подвергаться уголовному преследованию или санкциям за правонарушения, связанные с их статусом жертвы.

- Правоохранительные органы должны гарантировать, что дети-жертвы никогда не будут содержаться в заключении по причине их статуса жертвы.

### **3.3.5 Оценка возраста**

- Проверка возраста жертвы должна включать в себя:
  - оценку физического внешнего вида ребенка и его/ее психологическую зрелость,
  - показания жертвы,
  - документацию,
  - сверку с посольствами и другими соответствующими органами,
  - медицинское обследование, проводимое с согласия жертвы, и медицинское заключение.

## **3.4 Направления и координация/сотрудничество**

### **3.4.1 Направление в соответствующие службы**

- Дети-жертвы должны без промедления направляться в соответствующие службы.
- Государство посредством соответствующих министерств, должно оказывать содействие правоохранительным органам, органам социального обеспечения, соответствующим административным органам, международным организациям и НПО/организациям гражданского общества для эффективного оказания помощи детям-жертвам.

### **3.4.2 Межведомственное сотрудничество**

- Все соответствующие министерства и правительственные органы (включая полицию, органы социального обеспечения, Министерство внутренних дел), вовлеченные в систему направлений и оказания помощи детям-жертвам, должны утвердить политику и процедуры, способствующие обмену информацией и совместной работе ведомств и отдельных лиц, работающих с детьми-жертвами для обеспечения эффективной длительной помощи и защиты детей-жертв.
- Министерство внутренних дел обязано назначить «офицеров по связи», ответственных за связь с органами социального обеспечения/службой опеки и, в особенности, с опекуном ребенка-жертвы.
- Для оказания содействия соответствующим судебным и административным органам в сборе информации и документации, необходимой для достижения обоснованного решения о судьбе ребенка, Министерство внутренних дел должно содействовать установлению связей с соответствующими органами в стране происхождения ребенка. Такое содействие также оказывается соответствующим органам при поддержке и координации своих усилий с Министерством иностранных дел и, по мере надобности, их связям с представителями посольств страны происхождения ребенка.
- Ответственные по связям должны также поддерживать контакт с членами соответствующих правоохранительных органов, работающих с детьми-жертвами.

- Ответственные по связям (по возможности вместе с юридическим советником Министерства) также отвечают за представление Министерства внутренних дел на встречах, на которых совместно с другими соответствующими административными и судебными органами принимается окончательное решение о судьбе ребенка.

### **3.5 Временная помощь и защита**

#### **3.5.1 Помощь и защита**

- Дети-жертвы имеют право на получение незамедлительной помощи и защиты, включая безопасность, питание и размещение в безопасном месте, доступ к медицинским услугам, психологическую помощь, юридическую помощь, социальные услуги и образование.
- Уход и помощь должны учитывать культурную идентичность/происхождение, пол и возраст ребенка.
- Соответствующая помощь должна быть оказана детям с особыми потребностями в случаях инвалидности, психосоциальных расстройств, болезней и беременности.
- Уход за детьми-жертвами должен осуществляться соответствующим образом обученными специалистами, знакомыми с особыми правами, потребностями таких детей и их гендерной спецификой.
- Органы социального обеспечения обязаны предоставлять такую помощь посредством учреждения соответствующих служб и, где это возможно, посредством сотрудничества с соответствующими международными организациями и НПО.
- Опекуны, в сотрудничестве с органами социального обеспечения и НПО, должны проводить оценку индивидуальных потребностей в отношении каждого ребенка-жертвы для определения потребностей в помощи и защите.

#### **3.5.2 Размещение в безопасном месте**

- Дети-жертвы должны располагаться в безопасном и подходящем месте (т.е. должен быть организован временный приют либо помещение по оказанию альтернативной помощи) в кратчайшие сроки после их обнаружения.
- По возможности мальчики и девочки должны размещаться в отдельных помещениях, пригодных для проживания в них детей.
- Органы социального обеспечения, в сотрудничестве с НПО и международными организациями, должны разработать нормы ухода за помещениями, куда помещаются дети-жертвы.
- Ни при каких условиях ребенок не должен быть помещен в помещения правоохранительных органов для содержания заключенных. Это включает содержание под стражей, например, в центрах заключения, полицейских камерах, тюрьмах либо любых иных специальных центрах заключения для детей.

### **3.6 Регламентирование статуса**

- Министерства внутренних дел и/или иные соответствующие государственные органы должны разработать и принять общие принципы и процедуры, предусматривающие обеспечение детям-жертвам, не являющимся гражданами/жителями страны, в которой они находятся, автоматического получения временной гуманитарной визы и получения ими права находиться в стране на действительном законном основании в течение всего периода поиска долговременного решения.
- Детям без документов Министерства внутренних дел и/или иные соответствующие государственные органы выдают временные документы.
- В некоторых случаях при содействии Министерства внутренних дел и органов социального обеспечения опекун несет ответственность за начало заявительных процедур на получение временной гуманитарной визы и соответствующего разрешения на пребывание в стране, действуя от имени ребенка во всех административных инстанциях или требуемых процедурах.
- Такой статус должен предоставляться ребенку-жертве до принятия соответствующими судебными и административными органами решения в отношении его судьбы.

### **3.7 Рассмотрение индивидуальных случаев и нахождение долговременного решения**

- Дети-жертвы не должны возвращаться в страну происхождения, если до их прибытия не получено согласие подходящего опекуна в лице родителя, родственника, другого взрослого опекуна, государственного органа, организации по уходу за детьми в стране происхождения взять на себя ответственность за ребенка и обеспечить ему/ей должные помощь и защиту.
- Мнение ребенка должно приниматься во внимание при рассмотрении вопроса о воссоединении семьи и/или возвращении в страну происхождения, а также при принятии долговременного решения в отношении судьбы ребенка.
- Органы социального обеспечения, в сотрудничестве с Министерствами внутренних дел, в случае необходимости, должны предпринимать все необходимые шаги по поиску, обнаружению и определению места нахождения членов семьи и облегчению процесса воссоединения ребенка-жертвы с его/ее семьей, если это соответствует интересам ребенка.
- Соответствующие министерства, совместно с организациями, где работают социальные работники, и/или опекуном, несут ответственность за определение степени безопасности репатриации ребенка-жертвы и за обеспечение того, чтобы этот процесс протекал достойным образом и отвечал наилучшим интересам ребенка.
- Министерства иностранных дел, Министерства внутренних дел и другие компетентные государственные органы должны подписать соглашения и установить процедуры сотрудничества друг с другом в целях тщательного изучения

индивидуальных и семейных обстоятельств ребенка-жертвы для определения наилучшего плана действий в отношении него.

- Опекун, действуя через и при содействии Министерства внутренних дел или иных компетентных государственных органов и соответствующего органа социального обеспечения, должен начать процедуру получения документов и информации из страны происхождения ребенка для проведения оценки риска и безопасности, на основании которого принимается решение о воссоединении или невоссоединении с его/ее семьей или возвращении ребенка в страну происхождения.
- По завершении сбора достаточной документации и информации, соответствующий орган социального обеспечения совместно с опекуном, Министерством внутренних дел (либо иными компетентными министерствами) и, если это необходимо и соответствует случаю, с представителями посольства страны происхождения, должны принять окончательное решение о судьбе ребенка в его пользу.
- При принятии решения о невоссоединении семьи и/или репатриации опекун остается ответственным за ребенка-жертву до назначения компетентной судебной инстанцией законного опекуна для ребенка.
- Для содействия соответствующим судебным и административным органам в получении информации и документации, необходимой для принятия обоснованного решения в отношении судьбы ребенка, Министерства внутренних дел должны оказать содействие этим органам в установлении контактов с соответствующими органами в стране происхождения ребенка. Такое содействие должно также оказываться соответствующим органам в виде поддержки и координации их усилий со стороны Министерства иностранных дел и, при необходимости, в их контактах с представителями посольств страны происхождения ребенка.

### **3.8 Реализация долговременного решения**

#### **3.8.1 Местная интеграция**

- Дети-жертвы, будь то дети, не являющиеся гражданами страны, или дети, являющиеся гражданами страны, в которой они находятся, или проживающие в ней, имеют право на получение долгосрочной помощи и защиты, включая доступ к медицинскому уходу, психологической поддержке, социальным услугам и образованию.
- В ситуациях, когда безопасное возвращение ребенка в его/ее семью и/или в страну происхождения невозможно, либо такое возвращение не в интересах ребенка, органы социального обеспечения должны принять соответствующие меры долгосрочной помощи.
- При принятии таких мер предпочтение должно отдаваться семейно- и общественно-ориентированной помощи, а не содержанию детей в специализированных детских учреждениях.
- Органы социального обеспечения должны обеспечить назначение каждому ребенку-жертве законного опекуна и разработку индивидуального плана интеграции для каждого ребенка.

### ***3.8.2 Возвращение в страну происхождения***

- Дети-жертвы, не являющиеся гражданами страны, в которой они находятся, и не проживающие в ней, как правило, имеют право на возвращение в страну происхождения.
- Дети-жертвы не должны возвращаться в страну происхождения, если в результате оценки риска и безопасности есть причины полагать, что безопасность ребенка или семьи находится под угрозой.
- Министерства внутренних дел или другие компетентные государственные органы должны подписать соглашения и принять процедуры в отношении безопасного возврата детей-жертв в их страну происхождения.
- Опекун или социальный работник, назначенный по делу, должны сопровождать детей-жертв, возвращающихся в страну происхождения, до их вверения на попечение Министерства внутренних дел, МОМ или иной организации, ответственной за возвращение ребенка.
- Государства должны устанавливать процедуры по обеспечению приема ребенка в стране происхождения назначенным ответственным сотрудником социальных служб страны происхождения и/или родителями либо законным опекуном ребенка.

### ***3.8.3 Интеграция в стране происхождения – прием и реинтеграция***

- Дети-жертвы имеют право на получение долгосрочного ухода и защиты, включая безопасность, питание, размещение в безопасном месте, доступ к медицинскому уходу, психологической поддержке, юридической помощи, социальным услугам и образованию с целью их социальной реинтеграции.
- Надлежащая помощь должна быть оказана детям с особыми нуждами, особенно в случаях инвалидности, психологических расстройств, болезней и беременности.
- Уход за детьми-жертвами должен осуществляться соответствующим образом обученными специалистами, знакомыми с особыми правами, потребностями детей-жертв и их гендерной спецификой.
- Органы социального обеспечения обязаны предоставлять такую помощь посредством учреждения соответствующих служб и, где это возможно, посредством сотрудничества с соответствующими международными организациями и неправительственными организациями.
- Органы социального обеспечения должны осуществлять индивидуальную оценку потребностей в отношении каждого ребенка-жертвы в целях определения необходимых мер по оказанию помощи и защиты.
- Органы социального обеспечения в сотрудничестве с соответствующими международными и неправительственными организациями должны проводить мониторинг жизненной ситуации ребенка после его/ее воссоединения с семьей либо размещения его/ее на воспитание в альтернативной семье.

- Органы социального обеспечения должны обеспечить назначение каждому ребенку-жертве законного опекуна и разработку индивидуального плана интеграции для каждого ребенка.
- Органы социального обеспечения должны следить за тем, чтобы меры по альтернативному воспитанию детей, лишенных семейного попечения, отдавали предпочтение семейно- и общественно-ориентированному воспитанию, а не содержанию детей в специализированных детских учреждениях..
- Министерства образования должны учредить специальные программы инклюзивного образования и профессионально-обучающие программы для детей-жертв.

#### ***3.8.4 Поселение и интеграция в третьей стране***

- В ситуациях, когда безопасное возвращение ребенка в его/ее страну происхождения и интеграция в стране назначения невозможны, либо когда эти решения не в интересах ребенка, правительства обоих государств должны обеспечить поселение ребенка-жертвы в третьей стране.
- Государства должны сотрудничать с третьими странами при определении различных вариантов переселения.
- При определении таких вариантов предпочтение должно отдаваться семейно- и общественно-ориентированному воспитанию, а не содержанию в специализированных детских учреждениях.
- Органы социального обеспечения должны обеспечить назначение каждому ребенку-жертве законного опекуна и разработку индивидуального плана интеграции для каждого ребенка с учетом его/ее потребностей в образовании.
- Дети-жертвы имеют право на получение долгосрочной помощи и защиты, включая доступ к медицинскому уходу, психологической поддержке, социальным услугам и образованию.

### ***3.9 Доступ к правосудию***

#### ***3.9.1 Уголовное судопроизводство***

- Правоохранительные органы, в сотрудничестве с социальными службами и неправительственными организациями, должны обеспечить необходимое юридическое представительство, а также, при необходимости, перевод на родной язык ребенка.
- Дети-жертвы имеют право знать всю информацию о вопросах безопасности и уголовном процессе до принятия решения о даче показаний в уголовном расследовании против лиц, подозреваемых в соучастии в эксплуатации и/или торговле детьми.
- Дети-жертвы торговли людьми имеют право на «время для восстановления» до принятия решения о возбуждении уголовного дела против торговца.



- Помощь ребенку-жертве торговли людьми не должна, ни при каких обстоятельствах, быть обусловлена волеизъявлением ребенка выступать в качестве свидетеля.
- Прием показаний сотрудником правоохранительного органа или судьей, ведущим расследование, не должно никоим образом задерживать воссоединение семьи либо возвращение ребенка-жертвы в страну происхождения, если это необходимо в наилучших интересах ребенка.
- Необходимо максимально избегать прямого контакта ребенка-жертвы с подозреваемым в совершении преступления во время следствия, судебного расследования, а также во время слушания дела в суде.
- Государства должны рассмотреть, при необходимости, возможность введения поправок в уголовно-процессуальные кодексы для того, чтобы сделать возможным, помимо всего прочего, видеозапись показаний ребенка и последующее представление записанных на видео показаний в суде в качестве официального доказательства. В частности, полиция, прокуроры/следователи, судьи и мировые судьи должны применять доброжелательные по отношению к ребенку методы работы.

### ***3.9.2 Гражданское судопроизводство***

- Правоохранительные органы, в сотрудничестве с социальными службами и неправительственными организациями, должны обеспечить необходимое юридическое представительство для подачи иска в компетентную судебную инстанцию или трибунал, а также, в случае необходимости, перевод на родной язык ребенка.
- Детям-жертвам должна быть предоставлена информация об их праве возбудить гражданский иск против торговцев людьми и других лиц, вовлеченных в их эксплуатацию.
- Правоохранительные органы должны принять меры, необходимые для защиты прав и интересов детей-жертв на всех этапах судебного разбирательства против предполагаемых правонарушителей, а также во время процедур по получению компенсации.
- Правоохранительные органы должны обеспечить детям-жертвам должный доступ к правосудию и справедливому обращению, восстановлению их прав и компенсации, включая своевременное возмещение вреда.

### ***3.10 Безопасность и Защита Жертвы/Свидетеля***

- В отношении детей-жертв, давших согласие на дачу показаний, должны быть приняты специальные меры защиты по обеспечению их безопасности и безопасности членов их семей как в странах назначения, так и в странах транзита и происхождения.

- Министерства внутренних дел и другие компетентные правоохранительные органы должны предпринимать все необходимые меры для защиты детей-жертв и членов их семей, включая посредством международного сотрудничества.
- Когда невозможно обеспечить защиту жертвы/свидетеля ни в стране назначения, ни в стране происхождения, следует принять меры по предоставлению возможности переселения в третью страну.

### **3.11 Обучение**

- Все учреждения, работающие с детьми-жертвами, должны установить специальные процедуры по набору персонала и разработать программы обучения, предусматривающие со стороны индивидов/лиц, ответственных за оказание помощи и защиты детей-жертв, понимание их прав и потребностей, гендерной специфики и владение необходимыми навыками по оказанию помощи детям.

#### **4 МЕРЫ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ НА УРОВНЕ СТРАНЫ**

Настоящее руководство представляют собой лишь начало процесса по созданию системы защиты и помощи, соответствующей правам и потребностям детей-жертв торговли.

На национальном уровне, рабочие группы в рамках Национальных планов действий по борьбе с торговлей людьми должны учредить специализированную группу из представителей соответствующих министерств, полиции, административных и судебных органов и т.д. с целью проведения тщательного изучения существующих механизмов и законодательных структур, включая определение следующих аспектов:

1. Ролей и обязанностей различных государственных органов, включая полицию, органы социального обеспечения, Министерство внутренних дел и т.д.;
2. Ролей и обязанностей НПО и международных организаций;
3. Механизмов и форм сотрудничества;
4. Ресурсов, необходимых для реализации данного Руководства, включая человеческие и финансовые ресурсы.

### 5.1 Правовая база

#### Применимые международные конвенции:

- Конвенция о правах ребенка (КПР) (1989)
- Факультативный протокол к КПР о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии (2000)
- Конвенция о Ликвидации всех Форм Дискриминации в Отношении Женщин (КЛФДЖ) (1979)
- 28-я конвенция Гаагской конференции о гражданско-правовых аспектах международного похищения детей (1980)
- Конвенция ООН против транснациональной организованной преступности (*Палермская конвенция*) (2000)
- Приложение II – Протокол о предотвращении, пресечении и наказании за торговлю людьми, особенно женщинами и детьми, дополняющий Конвенцию ООН против транснациональной организованной преступности (*Палермский протокол о торговле людьми*) (2000)
- Конвенция МОТ о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда № С182 (1999)

Порядок утверждения этих конвенций странами юго-восточной Европы представлен в разделе 5.3. Все страны Юго-Восточной Европы ратифицировали КПР, КЛФДЖ и 182 конвенцию МОТ. Большинство стран Юго-Восточной Европы являются государствами-членами Гаагской конференции и на данный момент ратифицировали следующие конвенции, касающиеся жертв торговли людьми: 1) Гаагскую 28 конвенцию о гражданских аспектах международного похищения детей и 2) Гаагскую 29 конвенцию о международном доступе к правосудию. Все страны подписали, а многие ратифицировали Палермскую конвенцию и Палермский протокол о торговле людьми.

Ниже представлен анализ статей, которые более всего относятся к вопросу о торговле детьми. ЮНИСЕФ в вопросе торговли детьми использует подход, основанный на защите прав человека, который обеспечивает большую защиту, чем Палермский протокол о торговле людьми, прежде всего являющийся инструментом правового давления. Самая главная обязанность государств – выступать в наилучших интересах ребенка. В основном, правовые положения, изложенные в этих актах, поддерживают положения Протокола о торговле людьми к Конвенции о транснациональной организованной преступности, но в некоторых случаях предусматривают большую защиту. При совместном толковании этих документов, Протокол о торговле людьми и другие международные правовые документы, в частности Конвенция о правах ребенка и Конвенция МОТ о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда № С182, обеспечивают наибольшую защиту для детей- жертв торговли людьми. Цель данного руководства – согласовать обязательства, в сущности, разъясняя государствам подход, который, как ожидается, будет ими использоваться в своих действиях («Палермо Плюс»).

## **5.1.1 Конвенция о правах ребенка<sup>1</sup>**

### **Статья 1**

1. Для целей настоящей Конвенции ребенком считается каждое человеческое существо, которому не исполнилось 18 лет, если по закону, применимому к данному ребенку, он не достигает совершеннолетия ранее.

*Хотя КППР дает государству право признавать возраст совершеннолетия до 18 лет, для того, чтобы выполнить обязательство по выступлению в наилучших интересах ребенка, государство должно следовать статусу, определенному в Протоколе о торговле людьми и 182 Конвенцией МОТ, которые определяют ребенка, как любое лицо, которому не исполнилось 18 лет.*

### **Статья 2**

1. Государства-участники уважают и обеспечивают все права, предусмотренные настоящей Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах их юрисдикции, без какой-либо дискриминации, независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, состояния здоровья и рождения ребенка, его родителей или законных опекунов или каких-либо иных обстоятельств.

*Эта статья прямо указывает на универсальность обязательства действовать в наилучших интересах ребенка и на полное запрещение прямой или косвенной дискриминации. Ответственность за обеспечение соответствующей защиты и заботы о детях-жертвах торговли людьми, лежит, прежде всего, на государстве, под чьей юрисдикцией они были обнаружены, независимо от их статуса.*

### **Статья 3**

1. Во всех действиях в отношении детей, независимо от того, предпринимаются они государственными или частными учреждениями, занимающимися вопросами социального обеспечения, судами, административными или законодательными органами, первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка.

2. Государства-участники обязуются обеспечить ребенку такую защиту и заботу, которые необходимы для его благополучия, принимая во внимание права и обязанности его родителей, опекунов или других лиц, несущих за него ответственность по закону, и с этой целью принимают все соответствующие законодательные и административные меры.

3. Государства-участники обеспечивают, чтобы учреждения, службы и органы, ответственные за заботу о детях или их защиту, отвечали нормам, установленным компетентными органами, в частности, в области безопасности и здравоохранения, а также с точки зрения численности и пригодности их персонала, а также компетентного надзора.

*Хотя положения статьи 3 не требуют объяснений, их стоит рассматривать совместно со статьей 4, в которой говорится, что государства несут*

---

<sup>1</sup> Конвенция о правах ребенка размещена на: [www.unhchr.ch/html/menu3/b/k2crc.htm](http://www.unhchr.ch/html/menu3/b/k2crc.htm)

*ответственность за обеспечение «законодательных, административных и других мер» для осуществления прав, признанных настоящей Конвенцией. Допускается, что возможности государств обеспечивать соответствующий уровень защиты соотносятся с экономическим положением государства. Следовательно, статья 4 формулирует принцип прогрессивного выполнения прав: «Государства-участники принимают такие меры в максимальных рамках имеющихся у них ресурсов. И, в случае необходимости, в рамках международного сотрудничества». Это особенно уместно, принимая во внимание трансграничный характер торговли людьми и необходимость применения регионального подхода к этому вопросу. Статья 4 является своего рода обязательством международного сообщества помогать государствам с менее развитой экономикой, способствуя выполнению обязательств, указанных в статье 3.*

### **Статья 9**

1. Государства-участники обеспечивают, чтобы ребенок не разлучался со своими родителями вопреки их желанию, за исключением случаев, когда компетентные органы, согласно судебному решению, определяют в соответствии с применимым законом и процедурами, что такое разлучение необходимо в наилучших интересах ребенка. Такое определение может оказаться необходимым в том или ином конкретном случае, например, когда родители жестоко обращаются с ребенком или не заботятся о нем или когда родители проживают раздельно и необходимо принять решение относительно места проживания ребенка.

### **Статья 10**

1. В соответствии с обязательством государств-участников по пункту 1 статьи 9, заявления ребенка или его родителей на въезд в государство-участника или выезд из него с целью воссоединения семьи должны рассматриваться государствами-участниками позитивным, гуманным и оперативным образом. Государства-участники далее обеспечивают, чтобы представление такой просьбы не приводило к неблагоприятным последствиям для заявителей и членов их семьи.

*Меры, принятые государственными властями по обеспечению соответствия статьям 9 и 10, также могут являться основой для рассмотрения заявлений о репатриации, представленных детьми-жертвами. У государства есть все полномочия отклонить репатриацию ребенка под дальнейший непосредственный присмотр его родителей, если есть основания полагать, что это повредит наилучшим интересам ребенка. Далее, логически вытекающее объяснение данного обязательства заключается в том, что сторона, выступающая за возвращение ребенка, предприняла необходимые шаги для определения того, что репатриация действительно осуществляется в наилучших интересах ребенка.*

### **Статья 11**

1. Государства-участники принимают меры по борьбе с незаконным перемещением и невозвращением детей из-за границы.
2. С этой целью государства-участники содействуют заключению двусторонних или многосторонних соглашений или присоединению к действующим соглашениям.

*Босния и Герцеговина, Хорватия, БЮР Македония, Сербия и Черногория выполняют пункт 2 статьи 11, подписав и ратифицировав 28 Конвенцию Гаагской конференции, а Румыния и Молдова - присоединившись к 28 Конвенции Гаагской конференции.*

### **Статья 19**

1. Государства-участники принимают все необходимые законодательные, административные, социальные и просветительные меры с целью защиты ребенка от всех форм физического или психологического насилия, оскорбления или злоупотребления, отсутствия заботы или небрежного обращения, грубого обращения или эксплуатации, включая сексуальное злоупотребление со стороны родителей, законных опекунов или любого другого лица, заботящегося о ребенке.
2. Такие меры защиты, в случае необходимости, включают эффективные процедуры для разработки социальных программ с целью предоставления необходимой поддержки ребенку и лицам, которые о нем заботятся, а также для осуществления других форм предупреждения и выявления, сообщения, передачи на рассмотрение, расследования, лечения и последующих мер в случаях жестокого обращения с ребенком, указанных выше, а также, в случае необходимости, для возбуждения судебной процедуры.

### **Статья 20**

1. Ребенок, который временно или постоянно лишен семейного окружения или который в его собственных наилучших интересах не может оставаться в таком окружении, имеет право на особую защиту и помощь, предоставляемые государством.
2. Государства-участники в соответствии со своими национальными законами обеспечивают альтернативный уход за таким ребенком.
3. Такой уход может включать, в частности, передачу на воспитание, «кафала» по исламскому праву, усыновление или, в случае необходимости, помещение в соответствующие учреждения по заботе о детях. При рассмотрении альтернативных вариантов необходимо должным образом учитывать желательность последовательности в воспитании ребенка, а также его этническом происхождении, религиозной и культурной принадлежности и родном языке.

*Данные статьи не требуют разъяснений. Они обеспечивают государство правовой базой для вмешательства с целью защиты детей, как посредством правового принуждения, так и с помощью деятельности государственных социальных служб, а также возлагая на него ответственность по особой защите и помощи детям-жертвам (включая, как ясно указано в статье 2, любого ребенка, находящегося в пределах его юрисдикции). Также это касается положений статьи 39 и соответствующих мер, применяемых к детям, пострадавшим от эксплуатации.*

### **Статья 22**

1. Государства-участники принимают необходимые меры, с тем, чтобы обеспечить ребенку, желающему получить статус беженца или считающемуся беженцем в соответствии с применимым международным или внутренним правом и процедурами, как сопровождаемому, так и не сопровождаемому его родителями или любым другим лицом, надлежащую защиту и гуманитарную помощь в пользовании применимыми правами, изложенными в настоящей Конвенции и

других международных документах по правам человека или гуманитарных документах, участниками которых являются указанные государства.

*Государствам следует трактовать статью 22 таким образом, чтобы максимально облегчить процедуру защиты и помощи детям-жертвам торговли детьми и придать им статус «временной гуманитарной персоны», который бы подкреплялся соответствующим разрешением на пребывание. Подобная мера основывается на предположении, что ВСЕ дети-жертвы торговли имеют право на получение убежища, до тех пор, пока расследование совместно с социальными учреждениями страны происхождения ребенка не установят, что возвращение возможно.*

*Государства обеспечивают передвижение по стране в гуманитарном порядке, независимо от места обнаружения, на границе или в стране. Этот статус распространяется на несопровождаемых несовершеннолетних. Любой взрослый, который обвиняется в торговле ребенком или признан соучастником, не может быть законным опекуном. Ребенку, пострадавшему от торговли, предоставляется временное разрешение на проживание на гуманитарной основе (временное гуманитарное разрешение). В целях оказания особых защитных мер, несопровождаемый несовершеннолетний не должен подвергаться стандартной процедуре въезда. Таким образом, на ребенка не распространяются въездные требования для получения временного гуманитарного разрешения, согласно которому необходимо наличие действительного документа для передвижения, медицинского заключения и подтверждения о финансовой состоятельности.*

*Временное разрешение автоматически обеспечивается положениями статей 19, 22 и 39 КПП. Несопровождаемый несовершеннолетний, имеющий временное гуманитарное разрешение, уведомляется о своем праве просить убежища согласно 51 Конвенции. Опекун или социальный служащий несет ответственность за обеспечение участия ребенка во всех процедурах, касающихся вопросов пребывания.*

*Согласно указанной выше процедуре определения статуса, государство не может ограничивать ребенка в возможности иммиграции на том основании, что въезд нелегален.*

### **Статья 32**

- (1) Государства-участники признают право ребенка на защиту от экономической эксплуатации и от выполнения любой работы, которая может представлять опасность для его здоровья или служить препятствием в получении им образования, либо наносить ущерб его здоровью и физическому, умственному, духовному, моральному и социальному развитию.
- (2) Государства-участники принимают законодательные, административные и социальные меры, а также меры в области образования, с тем, чтобы обеспечить осуществление настоящей статьи.

*В статье сказано о том, что на государство налагается положительное обязательство-поручительство в том, чтобы все дети были защищены от указанной эксплуатации. Например, если несовершеннолетний работает в ночном баре, за оплату или без, есть все разумные основания считать, что происходит*



*нарушение статьи 32(1). В подобных обстоятельствах государство должно принять меры по пресечению посредством защитных мер по отношению к несовершеннолетнему.*

*Согласно положениям статей 19 и 20, ребенка следует забрать со своего места пребывания до тех пор, пока власти (полиция, судебные органы, Министерство социального обеспечения) не определят наилучшие интересы ребенка.*

### **Статья 34**

Государства-участники обязуются защищать ребенка от всех форм сексуальной эксплуатации и сексуального совращения. В этих целях государства-участники, в частности, принимают на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях все необходимые меры для предотвращения:

- a) склонения или принуждения ребенка к любой незаконной сексуальной деятельности;
- b) использования в целях эксплуатации детей в проституции или в другой незаконной сексуальной практике;
- c) использования в целях эксплуатации детей в порнографии и порнографических материалах.

### **Статья 35**

Государства-участники принимают на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях все необходимые меры для предотвращения похищения детей, торговли детьми или их контрабанды в любых целях и в любой форме.

### **Статья 36**

Государства-участники защищают ребенка от всех других форм эксплуатации, наносящих ущерб любому аспекту благосостояния ребенка.

*В статьях 34, 35 и 36 сказано, что государство обязано **предпринять положительные действия для предотвращения запрещенных актов** и нарушит свои обязательства, если не предъявит обвинение тем, кто продолжает эксплуатировать ребенка после того, как был установлен факт эксплуатации.*

### **Статья 39**

Государства-участники принимают все необходимые меры для того, чтобы содействовать физическому и психологическому восстановлению, а также социальной реинтеграции ребенка, являющегося жертвой: любых видов пренебрежения, эксплуатации или злоупотребления, пыток или любых других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, наказания или вооруженных конфликтов. Такое восстановление и реинтеграция должны осуществляться в условиях, обеспечивающих здоровье, самоуважение и достоинство ребенка.

*Согласно этой статье государства должны обратить особое внимание на оказание необходимой помощи детям-жертвам торговли.*

*КПР также дает право детям на социальную и экономическую поддержку, которая могла бы предотвратить торговлю детьми, если бы была осуществлена.*

### **5.1.2 Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии<sup>2</sup>**

#### **Статья 2**

В целях настоящего Протокола:

- (а) торговля детьми означает любой акт или сделку, посредством которых ребенок передается любым лицом или любой группой лиц другому лицу или группе лиц за вознаграждение или любое иное возмещение;
- (б) детская проституция означает использование ребенка в деятельности сексуального характера за вознаграждение или любую иную форму возмещения;
- (с) детская порнография означает любое изображение ребенка какими бы то ни было средствами, совершающего реальные или смоделированные откровенно сексуальные действия, или любое изображение половых органов ребенка главным образом в сексуальных целях.

#### **Статья 3**

1. Каждое государство-участник обеспечивает, чтобы, как минимум, следующие деяния и виды деятельности были в полной мере охвачены его уголовным правом, независимо от того, были ли эти преступления совершены на национальном или транснациональном уровне или в индивидуальном или организованном порядке:

- (а) в контексте торговли детьми, определяемой в статье 2:
  - (i) предложение, передача или получение какими бы то ни было средствами ребенка с целью:
    - а. сексуальной эксплуатации ребенка;
    - б. передачи органов ребенка за вознаграждение;
    - с. использования ребенка на принудительных работах;
  - (i) неправомерное склонение, в качестве посредничества, к согласию на усыновление ребенка в нарушение применимых международно-правовых актов, касающихся усыновления;
- (б) Предложение, получение, передача или предоставление ребенка в целях детской проституции, определяемой в статье 2;
- (с) Производство, распределение, распространение, импорт, экспорт, предложение, продажа или хранение в вышеупомянутых целях детской порнографии, определяемой в статье 2.

*Вышеуказанные статьи налагают на государства ответственность по контролю над внутренними законами, которые ни при каких обстоятельствах не могут разрешать вовлечение детей в проституцию и порнографию. Вместе с Палермским протоколом и 182 Конвенцией МОТ, это может означать, что наем, перевозка, сокрытие или получение ребенка до 18 лет для использования в проституции или*

---

<sup>2</sup> Дополнительный протокол к Конвенции о правах ребенка размещен на: [www.unhchr.ch/html/menu2/dopchild.htm](http://www.unhchr.ch/html/menu2/dopchild.htm)

порнографии считается торговлей людьми. Осуществление наказания за любое из действий, указанных в Протоколе, на индивидуальной основе усиливает положения Палермской конвенции, так как это не требует предъявления обвинения в вовлечении в организованную эксплуатацию.

### **5.1.3 Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛФДЖ)<sup>3</sup>**

#### **Статья 6**

Государства-участники принимают все необходимые меры, включая законопроекты, для подавления всех форм торговли женщинами и эксплуатации женщин в проституции.

*Применимость КЛФДЖ к детям женского пола и взрослым женщинам усиливает обязательство государств-участников предотвращать и пресекать все формы торговли людьми и принудительной проституции, которые должны направлять отчеты в комитеты КЛФДЖ.*

### **5.1.4 28 Конвенция Гаагской конференции/Конвенция о гражданско-правовых аспектах международного похищения детей<sup>4</sup>**

#### **Статья 1**

(а) Целями настоящей Конвенции являются: обеспечивать немедленное возвращение детей, незаконно перемещенных или удерживаемых в любом договаривающемся государстве.

#### **Статья 13**

Судебный или административный орган запрашиваемого государства не обязан предписывать возвращение ребенка, если лицо, учреждение или другая организация,

выступающая против его возвращения, устанавливает, что:

- (а) лицо, учреждение или другая организация, осуществлявшая заботу о ребенке, фактически не осуществляла права на опеку во время перемещения или удержания или согласилась с перемещением или удержанием либо не возражала против него; или
- (б) существует риск того, что возвращение подвергло бы ребенка физической или психологической опасности или каким-либо иным образом поставило бы ребенка в невыносимое положение.

Судебный или административный орган может также отказывать в предписании возвращения ребенка, если приходит к заключению, что ребенок возражает против того, чтобы быть возвращенным и достиг того

---

<sup>3</sup> КЛФДЖ размещена на: [gopher://gopher.un.org/00/ga/cedaw/convention](http://gopher.un.org/00/ga/cedaw/convention)

<sup>4</sup> 28 Конвенция размещена на: [www.hcch.net/e/conventions/menu28e.html](http://www.hcch.net/e/conventions/menu28e.html)

возраста и степени зрелости, при которых уместно принимать во внимание его точку зрения.

При рассмотрении обстоятельств, указанных в настоящей статье, судебные и административные органы принимают во внимание информацию, касающуюся социального положения ребенка, предоставленную центральным органом или другим компетентным органом прежнего местожительства ребенка.

*Положения 28 Конвенции, особенно те, которые содержатся в статье 13, ясно устанавливают право – и обязанность - государства произвести соответствующее расследование вместе с «компетентными органами» страны происхождения ребенка до его возвращения. Хотя конвенция относится, прежде всего, к детям, которым не исполнилось 16 лет, применение данных принципов и руководства к детям-жертвам торговли, которым не исполнилось 18 лет, является обязательным, согласно определениям о торговле детьми, указанным в 182 Конвенции МОТ и Палермской конвенции; и как только определяется механизм соответствия и выполнения вышеуказанных статей, у государства появляется очевидный стимул – согласно условиям полного выполнения своих обязательств по отношению к КПП, 182 Конвенции МОТ, Палермской конвенции и гуманитарному принципу – в целях усиления мер, рассматривать дела всех жертв торговли до 18 лет.*

### **5.1.5 Конвенция ООН против транснациональной организованной преступности (Палермская конвенция)<sup>5</sup>**

#### **Статья 18 – Взаимная правовая помощь**

##### **Параграф 3**

Взаимная правовая помощь, предоставляемая в соответствии с настоящей статьей, может запрашиваться в любой из следующих целей -

- (ii) Оказание любого иного вида помощи, не противоречащего внутреннему законодательству запрашиваемого государства–участника.

##### **Параграф 4**

Без ущерба для внутреннего законодательства компетентные органы государства–участника могут без предварительной просьбы передавать информацию, касающуюся уголовно-правовых вопросов, компетентному органу другого государства–участника в тех случаях, когда они считают, что такая информация может оказать помощь этому органу в осуществлении или успешном завершении расследования и уголовного преследования или может привести к просьбе, сформулированной этим государством–участником в соответствии с настоящей конвенцией.

##### **Параграф 13**

Каждое государство–участник назначает центральный орган, который обладает соответствующими полномочиями и несет ответственность за получение просьб об оказании взаимной правовой помощи, либо за их выполнение, либо за их перенаправление для выполнения компетентным органам. Если в государстве–

---

<sup>5</sup> Палермская конвенция размещена на: [www.odccp.org/crime\\_cicp\\_convention.htm#final](http://www.odccp.org/crime_cicp_convention.htm#final)

участнике имеется специальный регион или территория с отдельной системой оказания взаимной правовой помощи, оно может назначить особый центральный орган, который будет выполнять такую же функцию в отношении этого региона или территории. Центральные органы обеспечивают оперативное и надлежащее выполнение или перенаправление полученных просьб. Если центральный орган перенаправляет просьбу для выполнения компетентному органу, он содействует оперативному и надлежащему выполнению этой просьбы компетентным органом. При сдаче на хранение каждым государством–участником его ратификационной грамоты или документа о принятии или утверждении настоящей Конвенции или присоединении к ней, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций уведомляется о центральном органе, назначенном с этой целью. Просьбы об оказании взаимной правовой помощи и любые, относящиеся к ним сообщения, перенаправляются центральным органам, назначенным государствами–участниками. Это требование не наносит ущерба праву государства–участника потребовать, чтобы такие просьбы и сообщения направлялись ему по дипломатическим каналам и, в случае чрезвычайных обстоятельств, когда государства–участники договорились об этом, через Международную организацию уголовной полиции, если это возможно.

#### **Параграф 14**

Просьбы направляются в письменной форме или, если это возможно, с помощью любых средств, предоставляющих возможность составить письменную запись, на языке, приемлемом для запрашиваемого государства–участника, при условиях, позволяющих этому государству–участнику установить подлинность документа. При сдаче на хранение ратификационной грамоты или документа о принятии или утверждении настоящей Конвенции или присоединении к ней Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций уведомляется о языке или языках, приемлемых для каждого государства–участника. При чрезвычайных обстоятельствах и в случае согласования государствами–участниками просьбы могут направляться в устной форме, однако они незамедлительно подтверждаются в письменной форме.

#### **Параграф 15**

В просьбе об оказании взаимной правовой помощи указываются:

- a) наименование органа, обращающегося с просьбой;
- b) существо вопроса и характер расследования, уголовного преследования или судебного разбирательства, к которому относится просьба, а также наименование и функции органа, осуществляющего это расследование, уголовное преследование или судебное разбирательство;
- c) краткое изложение соответствующих фактов, за исключением того, что касается просьб в отношении вручения судебных документов;
- d) описание запрашиваемой помощи и подробная информация о любой конкретной процедуре, соблюдение которой хотело бы обеспечить запрашивающее государство–участник;
- e) по возможности, данные о личности, местонахождении и гражданстве любого соответствующего лица; и
- f) цель запрашиваемых доказательств, информации или мер.

*Структура и методы взаимной правовой помощи, как указано выше в статьях, предлагают понятную модель действий для государств–участников при осуществлении запроса в страну происхождения ребенка с целью выяснения, возможна ли репатриация. Параграф 13 определяет формат, в котором следует*

*проводить начальные переговоры между центральными органами государств-участников: последующий обмен сообщениями, при ведении его центральными властями, может быть организован согласно требованиям и потребностям профессионалов социальных служб, а некоторые дела могут быть переданы юристам.*

*В странах, подписавших 28 Гаагскую конвенцию, положения выше указанной статьи должны рассматриваться совместно с обязательствами, определенными Гаагской Конвенцией во избежание дублирования структур и процедур протоколирования. У государств-участников не должно возникать сложностей при одновременном выполнении положений обеих (Гаагской и Палермской) конвенций: существует возможность расширенного толкования положений статьи 18 для того, чтобы выявить особенные положения, которые уже существуют в определенных установленных и используемых структурах, для соответствия требованиям Гаагской Конвенции. Это применимо в случаях, когда принимающее государство и государство (страна) происхождения уже поддерживают двухстороннее соглашение относительно взаимной правовой помощи: в подобных случаях положения параграфов 6 и 7 статьи 18 проясняют свободу действий, предоставляемую государствам для улаживания различий в обязательствах относительно взаимной правовой помощи.*

*ЮНИСЕФ рекомендует, чтобы центральные власти, назначенные государством-участником, установили постоянный контакт с министерством, ответственным за социальное обслуживание, для того, чтобы обработка запросов, выполняемая социальными службами и/или судебными органами, относительно детей, пострадавших от торговли, регулировалась и оформлялась как можно скорее.*

### **5.1.6 Приложение II – Протокол о предотвращении, пресечении и наказании за торговлю людьми, особенно женщинами и детьми, дополняющий Конвенцию ООН против транснациональной организованной преступности (Палермский протокол о торговле людьми)<sup>6</sup>**

#### **I. Основные положения**

##### **Статья 3 – Использование терминов**

В целях настоящего протокола:

- (а) «Торговля людьми» означает наем, перевозку, передачу, сокрытие или получение людей с помощью угрозы, применения силы или других форм принуждения, похищения, обмана, мошенничества, в результате злоупотребления властью или использования беспомощного состояния, либо за вознаграждение или любое иное возмещение в целях получения согласия одного лица контролировать другое в целях эксплуатации. Эксплуатация включает, как минимум, эксплуатацию в проституции или других формах сексуальной эксплуатации, принудительный труд или обслуживание,

---

<sup>6</sup>Палермский протокол о торговле людьми размещен на: [www.odccp.org/crime\\_cicp\\_convention.html](http://www.odccp.org/crime_cicp_convention.html)

- рабство или формы, приближенные к рабству, каторжные работы или удаление органов;
- (b) Согласие жертвы торговли людьми быть вовлеченной в эксплуатацию образом, указанным в подпункте (a) данной статьи, является недействительным, если применялось любое из средств, указанных в подпункте (a);
  - (c) Наем, перевозка, передача, сокрытие или получение ребенка в целях эксплуатации считается «торговлей людьми», даже если для этого не применялось любое из средств, указанных в подпункте (a) данной статьи;
  - (d) «Ребенком» является любое человеческое существо, которому не исполнилось 18 лет.

*Особо значимым руководящим принципом для государств по отношению к детям-жертвам торговли является параграф С. Этот принцип должен способствовать ориентированию в действиях, прежде всего, полиции, проводящей идентификацию и, где необходимо, последующий допрос детей-жертв. Приоритетным принципом для работников полиции является факт, что ребенок до 18 лет является жертвой торговли людьми. Таким образом, вопросы, связанные с согласием ребенка на участие или с осознанием им процессов, приводящих к торговле детьми, разрешаются только в качестве средства извлечения общей информации и запрещены в любой форме для определения, является ли ребенок жертвой торговли детьми. Содержание несовершеннолетнего под арестом запрещено.*

## **II. Защита жертв торговли людьми**

### **Статья 7 – Статус жертв торговли людьми в принимающих государствах**

1. В дополнение к мерам, указанным в статье 6 настоящего Протокола, каждое государство-участник принимает во внимание законодательные или другие необходимые меры, которые позволят жертвам торговли людьми оставаться на их территории временно или постоянно, сообразно с обстоятельствами.
2. Выполняя положение параграфа 1 данной статьи, каждое государство-участник должным образом учитывает гуманитарный фактор и чувство сострадания.

### **Статья 8 – Репатриация жертв торговли людьми**

1. Государство-участник, лицо-жертва торговли людьми которого является его подданным или имело право на постоянное проживание в момент въезда на территорию принимающего государства-участника, заботясь о безопасности данного лица, облегчает и способствует его возвращению без необоснованной задержки.
2. Когда государство-участник возвращает жертву торговли людьми государству-участнику, подданным которого она является, или правом на постоянное проживание в котором она обладала на момент въезда на территорию принимающего государства-участника, такое возвращение осуществляется в целях должной безопасности данного лица, для статуса любой правовой процедуры, относящейся к факту того, что лицо является жертвой торговли людьми, и должно быть добровольным.

3. На запрос принимающего государства-участника, запрашиваемое государство-участник без необоснованной задержки отвечает, является ли лицо-жертва торговли людьми его подданным или имело ли право на постоянное проживание на его территории на момент въезда на территорию принимающего государства-участника.
4. Чтобы облегчить возвращение лица-жертвы торговли людьми, у которого нет необходимых документов, государство-участник, чьим подданным оно является или правом на постоянное проживание в котором она обладала на момент въезда на территорию принимающего государства-участника, выдает, по запросу принимающего государства-участника, такие документы для передвижения или другое разрешение, которые позволят человеку выезжать и возвращаться на территорию этой страны.
5. Эта статья распространяется на любые внутренние законы государства-участника по отношению ко всем правам лиц-жертв торговли людьми.
6. Эта статья распространяется на любое применимое двухстороннее или многостороннее соглашение, которое обуславливает, в целом или частично, возвращение лиц-жертв торговли людьми.

*В совокупности эти статьи содержат необходимые положения в защиту детей-жертв торговли в более широком контексте; однако, особенно в отношении мер, указанных в статье 7 и 8, ЮНИСЕФ обращается к государствам с призывом трактовать эти статьи наиболее широким образом, чтобы гарантировать полную и адекватную защиту детей-жертв торговли.*

### **5.1.7 Конвенция о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (Конвенция МОТ №182)<sup>7</sup>**

#### **Статья 2**

Термин «ребенок» применяется ко всем лицам в возрасте до 18 лет.

*Не имеет значения, определяются ли лица, не достигшие возраста 18 лет, как дети в национальных законах, до тех пор, пока меры по искоренению наихудших форм детского труда относятся ко всем лицам моложе 18 лет. Если в соответствии с национальными законами мера по искоренению наихудших форм детского труда применима в определенной ситуации только к лицам более младшего возраста, то в этой ситуации меры по защите необходимо распространить на всех лиц до 18 лет.*

*Однако это не означает, что конвенция требует полного запрещения труда лиц, не достигших 18-летнего возраста. Лица, которым нет 18 лет, но которые достигли общего минимального работоспособного возраста, который обычно наступает раньше 18 лет, могут законным образом работать до тех пор, пока это не противоречит какому-либо положению о наихудших формах детского труда и статьям 31 и 32 КПП.*

---

<sup>7</sup> Конвенция МОТ 182 размещена на: [www.ilolex.ilo.ch:1567/english/convdisp2.htm](http://www.ilolex.ilo.ch:1567/english/convdisp2.htm). Щелкните по C182 в левом меню.



### Статья 3

Термин «наихудшие формы детского труда» включает:

- a) все формы рабства или практику, сходную с рабством, как, например, продажа детей и торговля ими, долговая кабала и крепостная зависимость, а также принудительный или обязательный труд, в том числе принудительная или обязательная вербовка детей для использования их в вооруженных конфликтах;
- b) использование, вербовку или предложение ребенка для занятия проституцией, для производства порнографической продукции или для порнографических представлений;
- c) использование, вербовку или предложение ребенка для занятия противоправной деятельностью, в частности для производства и продажи наркотиков, как они определены в соответствующих международных договорах;
- d) работу, которая по своему характеру или условиям, в которых она выполняется, может нанести вред здоровью, безопасности или нравственности детей.

*Многие виды работ являются опасными, например, такие, как работа на рудниках, строительство, глубоководная рыбалка и работа с радиоактивными металлами и опасными химикатами. Но и другие занятия представляют опасность для детей: например, сельскохозяйственные работы (влияние пестицидов), поднятие тяжелых грузов и работа на мусорной свалке. Кроме того, что это причиняет вред ребенку, некоторые формы детского труда представляют собой вопиющее нарушение прав человека и поэтому считаются недопустимыми. 182 Конвенция запрещает рабство, продажу и торговлю детьми, взятие в долговую зависимость и принудительный труд (включая привлечение детей к участию в вооруженных конфликтах), а также предложение или использование детей в проституции, порнографии и торговле наркотиками, и работе, которая по своему характеру или условиям, в которых она выполняется, может нанести вред здоровью, безопасности или нравственности детей.*

***138 Конвенции МОТ о минимальном возрасте: запрещается наем на работу лиц, которые младше возраста, необходимого для завершения средней школы (обязательного школьного образования) и младше 15 лет. Минимальный возраст для начала работы по найму, при котором можно подвергать риску здоровье, безопасность и нравственность является 18 лет. Легкая работа, которая не мешает обучению в школе, разрешается с 13 лет.***

-----

## 5.2 Другие источники и руководства по правам человека

Верховный комиссар ООН по правам человека, доклад Экономическому и социальному совету, *Рекомендуемые принципы и руководства по правам человека и торговлей людьми*, 20 мая, 2002 (E/2002/68/Add.1)

UN High Commissioner for Human Rights, Report to the Economic and Social Council, *Recommended Principles and Guidelines on Human Rights and Human Trafficking*, 20 May 2002 (E/2002/68/Add.1)

<http://193.194.138.190/Huridocda/Huridoca.nsf/TestFrame/caf3deb2b05d4f35c1256bf30051a003?Opendocument>

Мировой альянс против торговли женщинами, Фонд против торговли женщинами, Международная группа по правам человека, *Стандарты по правам человека для обращения с лицами-жертвами торговли людьми*, январь 1999.

Global Alliance Against Traffic in Women, Foundation Against Trafficking in Women, International Human Rights Law Group, *Human Rights Standards for the Treatment of Trafficked Persons*, January 1999.

[www.hrlawgroup.org/resources/content/IHRLGTraffickin\\_tsStandards.pdf](http://www.hrlawgroup.org/resources/content/IHRLGTraffickin_tsStandards.pdf)

Управление верховного комиссара ООН по делам беженцев/Альянс «Спасите детей», *Отделенные от семьи дети в Европейской программе*, Заявление о позитивном опыте, второе издание, октябрь 2000

UNHCR/Save the Children Alliance, *Separated Children in Europe Programme, Statement of Good Practice*, Second Edition, October 2000. [www.separated-children-europe-programme.org/Global/framed.asp?source=English/GoodPractice/Booklet/StatementGoodPractice.pdf](http://www.separated-children-europe-programme.org/Global/framed.asp?source=English/GoodPractice/Booklet/StatementGoodPractice.pdf)

Резолюция Экономического и социального совета ООН 1997/30, *Управление подростковым правосудием* (содержит важные руководства по детям-жертвам и свидетелям)

ECOSOC Resolution 1997/30, *Administration of Juvenile Justice* (contains important guidelines on child victims and witnesses)

<http://193.194.138.190/Huridocda/Huridoca.nsf/TestFrame/48a9c549d74bf20f802566c500410104?Opendocument>

Совет Европейского союза, *Резолюция Совета от 26 июня 1997 о несопровождаемых несовершеннолетних-граждан третьих стран* (97/C 221/03)

The Council for European Union, *Council Resolution of 26 June 1997 on unaccompanied minors who are nationals of third countries* (97/C 221/03)

<http://migration.uni-konstanz.de/sourcedown/dokumente/asylrefuglaw/con-e-1997-06-26.PDF>

Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев, *Политика и процедуры при взаимодействии с несопровождаемыми детьми, которые просят убежища (руководство), февраль 1997*

UNHCR, *Guidelines on Policies and Procedures in dealing with Unaccompanied Children Seeking Asylum*, February 1997. [www.asylumsupport.info/publications/unhcr/1997.htm](http://www.asylumsupport.info/publications/unhcr/1997.htm)

Международное бюро по правам детей, *Примерное руководство по детям-жертвам и свидетелям преступления.*

International Bureau for Children's Rights, *Draft Guidelines for Child Victims and Witnesses of Crime.* <http://www.ibcr.org/vicwit/Guidelines.htm>

### 5.3 Порядок ратификации конвенций

#### ЮГО-ВОСТОЧНАЯ ЕВРОПА

Страна	КПП	Дополнит. протокол к КПП	Гаагская конвенция	Палермская конвенция	Палермский протокол о торговле	Конвенция МОТ 182	Конвенция КЛФДЖ
Албания	Ратифицирована: 27 фев 1992	Не подписан. Не ратифицирован.	Не ратифицирована.	Ратифицирована: 21 авг 2002	Ратифицирован: 21 авг 2002	Ратифицирована: 02 авг 2001	Присоед.: 11 мая 1994
Босния и Герцеговина	Соглашение: 01 сент 1993	Ратифицирован: 04 сент 2002	Ратифицирована: 01 дек 1991	Ратифицирована: 23 апр 2002	Ратифицирован: 24 апр 2002	Ратифицирована: 05 окт 2001	Соглашение: 01 сент 1993
Болгария	Ратифицирована: 03 июня 1991	Ратифицирован: 12 фев 2002	Не ратифицирована.	Ратифицирована: 05 дек 2001	Ратифицирован: 05 дек 2001	Ратифицирована: 28 июля 2001	Ратифицирована: 08 фев 1982
Хорватия	Соглашение: 12 окт 1992	Ратифицирован: 13 мая 2002	Ратифицирована: 01 дек 1991	Подписан: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Подписан: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 17 июля 2001	Соглашение: 09 сент 1992
Сербия и Черногория	Соглашение: 12 марта 1991	Ратифицирован: 10 окт 2002	Ратифицирована: 01 дек 1991	Ратифицирована: 06 сент 2001	Ратифицирован: 06 сент 2001	Ратификация: Передана в Федерал. Ассамблею	Соглашение: 12 марта 2001
Провинция Косово, администрируемая ООН	Косово является частью Сербии и Черногории и поэтому не может быть участницей международных соглашений. Однако ее административный представитель, Миссия ООН в Косово, связан всеми соглашениями ООН.						
(Быв. Респ. Югославия) Македония	Соглашение: 02 дек 1993	Подписан: 17 июля 2001 Не ратифиц.	Ратифицирована: 01 дек 1991	Подписан: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Подписан: 12 дек 2000 Not ratified.	Ратифицирована: 30 мая 2002	Соглашение: 18 янв 1994
Венгрия	Ратифицирована: 07 окт 1991	Подписан: 11 мар 2002 Не ратифицирован.	Присоед.: 01 июля 1986	Подписан: 14 дек 2000 Не ратифиц.	Подписан: 14 дек 2000 Не ратифицирован.	Ратифицирована: 20 апр 2000	Ратифицирована: 22 дек 1980

Республика Молдова	Присоед.: 26 янв 1993	Подписан: 08 фев 2002 Не ратифицирован.	Присоед.: 01 июля 1998	Подписан: 14 дек 2000 Не ратифиц.	Подписан: 14 дек 2000 Не ратифицирован.	Ратифицирована: 14 июня 2002	Присоед.: 01 июля 1994
Румыния	Ратифицирована: 28 сент 1990	Ратифицирован: 18 окт 2001	Присоед.: 01 фев 1993	Ратифицирована: 04 дек 2002	Ратифицирован: 04 дек 2002	Ратифицирована: 13 дек 2000	Ратифицирована: 07 янв 1982
Словения	Соглашение: 06 июля 1992	Подписан: 8 сент 2000 Не ратифицирован.	Присоед.: 01 июня 1994	Подписан: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Подписан: 15 нояб 2001 Не ратифицирован.	Ратифицирована: 08 мая 2001	Соглашение: 06 июля 1992
Турция	Ратифицирована: 04 апр 1995	Ратифицирован: 19 авг 2002	Ратифицирована: 01 авг 2000	Подписан: 13 дек 2000 Не ратифицирована.	Подписан: 13 дек 2000 Не ратифицирован.	Ратифицирована: 16 авг 2001	Присоед.: 20 дек 1985

## ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ

<i>Страна</i>	<i>КПП</i>	<i>Дополнит. протокол к КПП</i>	<i>Гаагская конвенция</i>	<i>Палермская конвенция</i>	<i>Палермский протокол о торговле</i>	<i>Конвенция МОР 182</i>	<i>КЛФДЖ</i>
Австрия	Ратифицирована: 06 авг 1992	Подписан: 06 сент 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 01 окт 1998	Подписана: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Подписан: 12 дек 2000 Не ратифицирован	Ратифицирована: 04 дек 2001	Ратифицирована: 31 мар 1982
Бельгия	Ратифицирована: 06 дек 1991	Подписан: 06 сент 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 01 мая 1999	Подписана: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Подписан: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 08 мая 2002	Ратифицирована: 10 июля 1985
Дания	Ратифицирована: 19 июля 1991	Подписан: 07 сент 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 01 июля 1991	Подписана: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Подписан: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 14 авг 2000	Ратифицирована: 21 апр 1983
Финляндия	Ратифицирована: 20 июня 1991	Подписан: 07 сент 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 01 авг 1994	Подписана: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Подписан: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 17 янв 2000	Ратифицирована: 04 сент 1986
Франция	Ратифицирована: 07 авг 1990	Ратифицирован: 05 фев 2003	Ратифицирована: 01 дек 1993	Ратифицирована: 29 окт 2002	Подписан: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 11 сент 2001	Ратифицирована: 14 дек 1983
Германия	Ратифицирована: 06 мар 1992	Подписан: 06 сент 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 01 дек 1990	Подписана: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Подписан: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 18 апр 2002	Ратифицирована: 10 июля 1985
Греция	Ратифицирована: 11 мая 1993	Подписан: 07 сент 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 01 июня 1993	Подписана: 13 дек 2000 Не ратифиц.	Подписан: 13 дек 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 06 нояб 2001	Ратифицирована: 07 июня 1983

Ирландия	Ратифицирована: 28 сент 1992	Подписан: 07 сент 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 01 окт 1991	Подписана: 13 дек 2000 Не ратифиц.	Подписан: 13 дек 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 20 дек 1999	Присоед.: 23 дек 1985
Италия	Ратифицирована: 05 сент 1991	Ратифицирован: 9 мая 2002	Ратифицирована: 01 мая 1995	Подписана: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Подписан: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 06 июня 2000	Ратифицирована: 10 июня 1985
Люксембург	Ратифицирована: 07 мар 1994	Подписан: 08 сент 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 01 янв 1987	Подписана: 13 дек 2000 Не ратифиц.	Подписан: 13 дек 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 21 мар 2001	Ратифицирована: 02 февр 1989
Голландия	Ратифицирована: 06 февр 1995	Подписан: 07 сент 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 01 сент 1990	Подписана: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Подписан: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 12 апр 2002	Ратифицирована: 23 июля 1991
Португалия	Ратифицирована: 21 сент 1990	Подписан: 06 сент 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 01 дек 1983	Подписана: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Подписан: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 15 июня 2000	Ратифицирована: 30 июля 1980
Испания	Ратифицирована: 06 дек 1990	Подписан: 06 сент 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 01 сент 1987	Подписана: 13 дек 2000 Не ратифиц.	Подписан: 13 дек 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 02 апр 2001	Ратифицирована: 05 янв 1984
Швеция	Ратифицирована: 29 июня 1990	Подписан: 08 сент 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 01 июня 1989	Подписана: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Подписан: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 13 июня 2001	Ратифицирована: 02 июля 1980
Объединен. королевство	Ратифицирована: 16 дек 1991	Подписан: 07 сент 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 01 авг 1986	Подписана: 14 дек 2000 Не ратифиц.	Подписан: 14 дек 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 22 мар 2000	Ратифицирована: 07 апр 1986

## ШВЕЙЦАРИЯ И СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ

<i>Страна</i>	<i>КПР</i>	<i>Дополнит. протокол к КПР</i>	<i>Гаагская конвенция</i>	<i>Палермская конвенция</i>	<i>Палермский протокол о торговле</i>	<i>Конвенция МОТ 182</i>	<i>КЛФДЖ</i>
Швейцария	Ратифицирована: 24 февр 1997	Подписан: 07 сент 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 01 янв 1984	Подписана: 12 дек 2000 Не ратифиц.	Подписан: 02 апр 2002	Ратифицирована: 28 июня 2000	Присоед.: 27 мар 1997
Соединен. штаты	Подписана: 16 февр 1995 Не ратифиц.	Ратифицирован: 23 дек 2002	Ратифицирована: 01 июля 1988	Подписана: 13 дек 2000 Не ратифиц.	Подписан: 13 дек 2000 Не ратифиц.	Ратифицирована: 02 дек 1999	Подписана: 21 июл 1980 Не ратифиц.